Nederlandse referentievertaling

HAAS+SOHN

Niet-officiële machinevertaling. Technische en taalkundige controle is vereist.

Deze vertaling is geen nieuw certificaat van de fabrikant.

De vertaling volgt de tekst van het oorspronkelijke document. Merken, modelnamen, codes en technische waarden blijven behouden.

De tekst is opnieuw opgemaakt om afkapping te voorkomen. De oorspronkelijke afbeeldingen, diagrammen en opmaak staan in het volledige origineel.

ID: pdf_a87438636f8c5f13e9d1

SHA-256: a87438636f8c5f13e9d1dd36fe28b5a943d85793483f441c8963c8895989d6fd

Oorspronkelijke pagina 1

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Epic / Fenix / Brillo	Epic / Fenix / Brillo
Technická dokumentace	Technische documentatie
CZ	CZ
Krbová kamna	Openhaardkachel
0435315001400d	0435315001400d
Technická dokumentace	Technische documentatie
Epic / Fenix / Brillo	Epic / Fenix / Brillo

Oorspronkelijke pagina 2

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Úvod	Invoering
Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!	Hartelijk dank voor de aanschaf van ons product!
Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.	De beschrijving van de verwarming bevat gedetailleerde informatie over de constructie, technische specificaties en werking van de verwarming. Wij raden u aan deze informatie zorgvuldig te lezen. Dit helpt u mogelijke fouten tijdens de installatie en het gebruik te voorkomen.
Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).	Gedetailleerde installatie- en bedieningsinstructies vindt u in de algemene gebruiksaanwijzing (meegeleverd).
Poznámky v textu	Aantekeningen in de tekst
Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané VAROVÁNÍ. Poznámky nadepsané VAROVÁNÍ Vás upozorňují na vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.	De belangrijkste waarschuwingen zijn die met de aanduiding WAARSCHUWING. Waarschuwingen met de aanduiding WAARSCHUWING attenderen u op een ernstig risico op schade aan de verwarming of letsel.
CZ	CZ
Poznámka nadepsaná Upozornění Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.	De waarschuwing op het briefje wijst u op mogelijke schade aan uw verwarming.
Poznámka nadepsaná Důležité Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Een melding met de titel 'Belangrijk' attendeert u op informatie die belangrijk is voor de werking van uw verwarming.
Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.	Deze notitie vestigt uw aandacht op informatie die belangrijk is voor de algemene werking van uw verwarming.

Oorspronkelijke pagina 3

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Obsah	Inhoud
CZ	CZ
Obsah	Inhoud
1. Technický popis 1	1. Technische beschrijving 1
1.1. Epic 1	1.1 . Epic 1
1.2. Fenix 2	1.2. Fenix 2
1.3. Brillo..... 3	1.3. Brillo..... 3
2. Seznam náhradních dílů 4	2. Onderdelenlijst 4
2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo..... 4	2.1. Algemene analyse van het Epic/Brillo-model..... 4
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix..... 6	2.2. Overzicht van het Fenix-model in zijn geheel..... 6
2.3. Detail A1..... 8	2.3. Detail A1..... 8
3. Easy control 9	3. Eenvoudige bediening 9
4. Záměna přívodu vzduchu 10	4. Vervanging van de luchttoevoer 10
5. Záměna kouřovodu 11	5. Het rookgasafvoerkanaal vervangen 11
5.1. Epic 11	5.1 . Epic 11
5.2. Brillo.....12	5.2. Brillo.....12
6. Připojení na koncentrický komín.....13	6. Aansluiting op een concentrische schoorsteen.....13
6.1. Montážní návod.....14	6.1. Montage-instructies.....14

Oorspronkelijke pagina 8

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Seznam náhradních dílů	Onderdelenlijst
23	23
22	22
21	21
20	20
20	20
17b	17b
17a	17a
17	17
15	15
11	11
13	13
10	10
7	7
8	8
18	18
CZ	CZ
9	9
17b	17b
17a	17a
12	12
14	14
A1	A1
6	6
5	5
16	16
4	4
3	3
2	2
1	1
4	4

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
2. Seznam náhradních dílů	2. Lijst met reserveonderdelen
2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo	2.1. Algemene analyse van het Epic/Brillo-model
28	28
23b	23b
19	19
23a	23a

Oorspronkelijke pagina 9

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Seznam náhradních dílů	Onderdelenlijst
Pozice	Positie
Název	Naam
Množství	Hoeveelheid
Číslo zboží	Artikelnummer
Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo	Algemene vergelijking tussen de Epic- en Brillo-modellen
Dvířka topeniště (komplet)/černá	Vuurkastdeur (set)/zwart
1 ks	1 stuk
0435315405300	0435315405300
A1	A1
Dvířka spodní/černá	Onderkant deur/zwart
1 ks	1 stuk
0435315005360	0435315005360
1	1
Magnet	Magneet
1 ks	1 stuk
0595015005002	0595015005002
2	2
Popelník	Asbakje
1 ks	1 stuk
3	3
0494015005603	0494015005603
Rošt	Rooster
1 ks	1 stuk
4	4
0494015005501	0494015005501
Záda (30x274x366,2)	Achterkant (30x274x366,2)
1 ks	1 stuk
5	5
0494015005502	0494015005502
Bok pravý (26x382,2x159,7)	Rechterzijde (26x382,2x159,7)

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
1 ks	1 stuk
6	6
0494015005504	0494015005504
Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	Rechterachterzijde (28x89,5x373,5)
1 ks	1 stuk
7	7
0494015005515	0494015005515
Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	Linkerachterzijde (28x89,5x373,5)
1 ks	1 stuk
8	8
0494015005505	0494015005505
Bok levý (26x382,2x159,7)	Linkerzijde (26x382,2x159,7)
1 ks	1 stuk
9	9
0494015005503	0494015005503
Clona spodní (vermikulit)	Onderste scherm (vermiculiet)
1 ks	1 stuk
10	10
0494015005506	0494015005506
Clona vrchní (vermikulit)	Bovenste zeef (vermiculiet)
1 ks	1 stuk
0494015005507	0494015005507
11	11
Madlo regulátoru	Controllerhendel
1 ks	1 stuk
0435315005047	0435315005047
12	12
Pružina dveří	Deurveer
1 ks	1 stuk
13	13
0491015005031	0491015005031
Externí přívod vzduchu/černá	Externe luchtinlaat/zwart

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
1 ks	1 stuk
0494015005065	0494015005065
14	14
Záslepka přívodu vzduchu/černá	Luchtinlaatplug/zwart
1 ks	1 stuk
15	15
0494015005061	0494015005061
Štelovací noha	Nivelleervoet
4 ks	4 stuks
16	16
0494015005090	0494015005090
Kryt boční levý/bílá	Zijdeksel links/wit
1 ks	1 stuk
0494015006120	0494015006120
17	17
Kryt boční levý/titan	Zijdeksel links/titanium
1 ks	1 stuk
0494015016120	0494015016120
17	17
Boční obklad kámen/woodstone	Zijbekleding van steen/houtsteen
2 ks	2 stuks
17a	17a
0494015005171	0494015005171
Boční obklad kámen/pískovec Graywood	Zijbekleding van steen/zandsteen Graywood
2 ks	2 stuks
17a	17a
0494015015171	0494015015171
CZ	CZ
Boční obklad keramika/slonová kost	Zijbekleding keramiek/ivoor
2 ks	2 stuks
17b	17b
0494015305170	0494015305170

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Kryt boční pravý/bílá	Zijdeksel rechts/wit
1 ks	1 stuk
18	18
0494015006110	0494015006110
Kryt boční pravý/titan	Zijdeksel rechts/titanium
1 ks	1 stuk
18	18
0494015016110	0494015016110
Zadní kryt/bílá	Achterkant/wit
1 ks	1 stuk
19	19
0494015006130	0494015006130
Zadní kryt/titan	Achterkant/titanium
1 ks	1 stuk
19	19
0494015015130	0494015015130
Zadní kryt/černá	Achterkant/zwart
1 ks	1 stuk
19	19
0494015016130	0494015016130
Těsnění kouřovodu 8x2 mm	Rookgasafdichting 8x2 mm
20	20
470 mm	470 mm
0040208020006	0040208020006
Kouřovod/černá	Rook/zwart
1 ks	1 stuk
21	21
0494015005020	0494015005020
Záslepka kouřovodu/černá	Rookkanaalstop/zwart
1 ks	1 stuk
0494015005030	0494015005030
22	22

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Víko/bílá	Deksel/wit
1 ks	1 stuk
23	23
0435315005800	0435315005800
Víko/titan	Deksel/titanium
1 ks	1 stuk
23	23
0435315006800	0435315006800
Víko kámen/woodstone	Stenen/houten deksel
1 ks	1 stuk
23a	23a
0494015005173	0494015005173
Víko kámen/pískovec Graywood	Graywood stenen/zandstenen deksel
1 ks	1 stuk
23a	23a
0494015015173	0494015015173
Keramické víko/slonová kost	Keramisch deksel/ivoor
1 ks	1 stuk
23b	23b
0494015305173	0494015305173
Keramické víčko/slonová kost	Keramisch deksel/ivoor
1 ks	1 stuk
28	28
0494015305174	0494015305174
5	5

Oorspronkelijke pagina 10

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Seznam náhradních dílů	Onderdelenlijst
16	16
13	13
9	9
11	11
8	8
6	6
15	15
7	7
17	17
10	10
12	12
A1	A1
CZ	CZ
5	5
14	14
4	4
3	3
2	2
1	1
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix	2.2. Algemene foto's van het Fenix-model
18	18
22	22
21	21
20	20
19	19
19	19
15	15
Pozice	Positie
Název	Naam
Množství	Hoeveelheid

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Číslo zboží	Artikelnummer
Celkový rozstřel modelu Fenix	Overzichtsfoto van het Fenix-model
Dvířka topeniště (komplet)/černá	Vuurkastdeur (set)/zwart
1 ks	1 stuk
0435315405300	0435315405300
A1	A1
Dvířka spodní/černá	Onderkant deur/zwart
1 ks	1 stuk
0435315005360	0435315005360
1	1
Magnet	Magneet
1 ks	1 stuk
0595015005002	0595015005002
2	2
Popelník	Asbakje
1 ks	1 stuk
3	3
0494015005603	0494015005603
6	6

Oorspronkelijke pagina 11

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Seznam náhradních dílů	Onderdelenlijst
Rošt	Rooster
1 ks	1 stuk
4	4
0494015005501	0494015005501
Záda (30x274x366,2)	Achterkant (30x274x366,2)
1 ks	1 stuk
5	5
0494015005502	0494015005502
Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	Rechterachterzijde (28x89,5x373,5)
1 ks	1 stuk
6	6
0494015005515	0494015005515
Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	Linkerachterzijde (28x89,5x373,5)
1 ks	1 stuk
7	7
0494015005505	0494015005505
Clona spodní (vermikulit)	Onderste scherm (vermiculiet)
1 ks	1 stuk
8	8
0494015005506	0494015005506
Clona vrchní (vermikulit)	Bovenste zeef (vermiculiet)
1 ks	1 stuk
9	9
0494015005507	0494015005507
Madlo regulátoru	Controllerhendel
1 ks	1 stuk
10	10
0435315005047	0435315005047
Pružina dveří	Deurveer
1 ks	1 stuk

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
11	11
0491015005031	0491015005031
Externí přívod vzduchu/černá	Externe luchtinlaat/zwart
1 ks	1 stuk
0494015005065	0494015005065
12	12
Záslepka přívodu vzduchu	Luchtinlaatplug
1 ks	1 stuk
13	13
0494015005061	0494015005061
Štelovací noha	Nivelleervoet
4 ks	4 stuks
0494015005090	0494015005090
14	14
Žáruvzdorné sklo (4x120x460)	Hittebestendig glas (4x120x460)
2 ks	2 stuks
15	15
0494015005322	0494015005322
Kryt boční levý/černá	Zijdeksel links/zwart
1 ks	1 stuk
16	16
0435315405150	0435315405150
Kryt boční pravý/černá	Zijdeksel rechts/zwart
1 ks	1 stuk
0435315405140	0435315405140
17	17
Zadní kryt/černá	Achterkant/zwart
1 ks	1 stuk
18	18
0494015016130	0494015016130
Těsnění kouřovodu 8x2 mm	Rookgasafdichting 8x2 mm
19	19

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
470 mm	470 mm
0040208020006	0040208020006
Kouřovod/černá	Rook/zwart
1 ks	1 stuk
20	20
0494015005020	0494015005020
Záslepka kouřovodu/černá	Rookkanaalstop/zwart
1 ks	1 stuk
0494015005030	0494015005030
21	21
Víko/černá	Deksel/zwart
1 ks	1 stuk
22	22
0435315015800	0435315015800
CZ	CZ
7	7

Oorspronkelijke pagina 12

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Seznam náhradních dílů	Onderdelenlijst
25	25
24	24
2.3. Detail A1	2.3. Detail A1
26	26
27	27
A1.1.	A1.1.
Pozice	Positie
Název	Naam
Množství	Hoeveelheid
Číslo zboží	Artikelnummer
Detail A1	Detail A1
CZ	CZ
Držák skla — set/černá	Glazenhouder — set/zwart
1 ks	1 stuk
A1.1.	A1.1.
0435315405301	0435315405301
Žáruvzdorné sklo (4x378x768 R346)	Hittebestendig glas (4x378x768 R346)
1 ks	1 stuk
24	24
0435315005324	0435315005324
Těsnící šňůra skla 6 mm	Glasafdichtingskoord 6 mm
25	25
1500 mm	1500 mm
0040300060005	0040300060005
Těsnící šňůra dveří 16 mm	Deurafdichtingskoord 16 mm
26	26
2200 mm	2200 mm
0040300160005	0040300160005
Madlo dveří/černá	Deurgreep/zwart
1 ks	1 stuk

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
27	27
0435315005370	0435315005370
8	8

Oorspronkelijke pagina 13

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Easy control	Eenvoudige bediening
B	B
CZ	CZ
C	C
3. Easy control	3. Eenvoudige bediening
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciárního-pouze pomocí jednoho regulátoru.	Regeling van alle drie de luchtinlaten - primair, secundair en tertiair - met slechts één regelaar.
1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciární).	1. De regelaar staat in de ontstekingsstand (Fig. A). Alle drie de luchtinlaten (primair, secundair, tertiair) zijn open.
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).	2. De Easy control-regelaar in de verwarmingsmodus zetten (fig. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.	3. De regelaar staat in de stand die is bedoeld voor het afsluiten van de luchtinlaten (fig. C). Geen enkele inlaat is open (primair, secundair, tertiair). Deze stand wordt alleen gebruikt wanneer de kachel niet in werking is, nadat het verwarmingsproces is voltooid.
VAROVÁNÍ	WAARSCHUWING
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.	Tijdens het verwarmingsproces mogen de luchtinlaten niet worden afgesloten (fig. C)! In extreme gevallen kan er een explosie in de kachel plaatsvinden, met als gevolg dat glas breekt, gloeiende kooltjes door de ruimte vliegen en er brand ontstaat.
A	A
START	BEGIN
0%	0%
50%	50%
100%	100%
9	9

Oorspronkelijke pagina 15

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Záměna kouřovodu	Vervanging van de rookgasafvoerbuis
1	1
4	4
3	3
2	2
4	4
CZ	CZ
5. Záměna kouřovodu	5. Vervanging van de rookgasafvoerbuis
5.1. Epic	5.1. Epic
6	6
1	1
1	1
5	5
1	1
2	2
2	2
3	3
Poznámka	Opmerking
Záslepka víka (poz. 1) je součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.	De dekseldop (pos. 1) behoort tot de standaardaccessoires die bij de kachel worden geleverd.
11	11

Oorspronkelijke pagina 16

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Záměna kouřovodu	Vervanging van de rookgasafvoerbuis
2	2
4	4
5	5
CZ	CZ
5.2. Brillo	5.2. Brillo
7	7
2	2
1	1
6	6
1	1
2	2
3	3
1	1
3	3
2	2
1	1
4	4
Poznámka	Opmerking
Keramické víčko a podpěra (poz. 1 a 2) jsou součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.	Het keramische deksel en de steun (positie 1 en 2) behoren tot de standaardaccessoires die bij de kachel worden geleverd.
12	12

Oorspronkelijke pagina 17

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Připojení na koncentrický komín	Aansluiting op een concentrische schoorsteen
6. Připojení na koncentrický komín	6. Aansluiting op een concentrische schoorsteen
Poznámka	Opmerking
Kamna Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba umožňují připojení na koncentrický dvouvrstvý komínový systém, který zajišťuje jak odvod spalin, tak přívod čerstvého spalovacího vzduchu, a to jedním tělesem kouřovodu, potažmo komínu. Použití této konfigurace zapojení poskytne uživateli větší volnost při volbě umístění kamen, neboť nemusí brát ohled na připojení přívodu vzduchu do spodní části topidla. Navíc toto zapojení významně zmenšuje minimální bezpečnostní vzdálenosti kamen od hořlavých zdí, nebo jiných hořlavých předmětů, na min. hodnoty viz tabulky níže.	De Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba kachels kunnen worden aangesloten op een concentrisch tweelaags schoorsteensysteem. Dit systeem zorgt voor zowel de afvoer van rookgassen als de aanvoer van verse verbrandingslucht via één schoorsteenbuis. Deze aansluiting biedt de gebruiker meer vrijheid bij het kiezen van de locatie van de kachel, omdat er geen rekening hoeft te worden gehouden met de luchttoevoer aan de onderkant van de kachel. Bovendien verkleint deze aansluiting de minimale veiligheidsafstanden van de kachel tot brandbare muren of andere brandbare objecten aanzienlijk, tot de minimumwaarden (zie onderstaande tabellen).
Epic/Brillo	Epic / Brillo
Fenix	Fenix
Pozice	Positie
Vzdálenost (mm)	Afstand (mm)
Pozice	Positie
A	A
50	50
A	A
60	60
B	B
250	250
B	B
350	350
C	C
950	950
C	C
800	800
A	A
50	50
B	B
250	250

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
B1	B1
150	150
950	950
C	C
CZ	CZ
B2	B2
120	120
950	950
C	C
13	13
Vzdálenost (mm)	Afstand (mm)

Oorspronkelijke pagina 18

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
Připojení na koncentrický komín	Aansluiting op een concentrische schoorsteen
1	1
2	2
4	4
3	3
2	2
1	1
5	5
CZ	CZ
14	14
6.1. Montážní návod	6.1. Montage-instructies
Poznámka	Opmerking
Pro Epic Woodstone/Graywood a Brillo je nutné vyměnit víko za plechové (č. zboží 0435315015800).	Voor Epic Woodstone/Graywood en Brillo moet het deksel worden vervangen door een metalen deksel (artikelnummer 0435315015800).

Oorspronkelijke pagina 19

Oorspronkelijke tekst	Nederlands
3	3
Připojení na koncentrický komín	Aansluiting op een concentrische schoorsteen
6	6
Pozice	Positie
Název	Naam
Množství	Hoeveelheid
Číslo zboží	Artikelnummer
Těsnící šňůra 8x2 mm	Afdichtkoord 8x2 mm
1	1
630 mm	630 mm
Není součástí do-	Het maakt geen deel uit van de
dávky, č. zboží	batches, artikelnr.
Hrdlo D200 mm	Keeldiameter D200 mm
1 ks	1 stuk
2	2
Podložka 5,3 DIN 125	Ring 5.3 DIN 125
3	3
4 ks	4 stuks
Šroub M5x16 DIN 933	Schroef M5x16 DIN 933
0494015006025	0494015006025
4 ks	4 stuks
4	4
Stínění	Afscherming
1 ks	1 stuk
5	5
Záslepka přívodu vzduchu	Luchtinlaatplug
6	6
1 ks	1 stuk
CZ	CZ
15	15

HAAS + SOHN

Epic / Fenix / Brillo

Technická dokumentace
Krbová kamna

CZ

04353150014000d

Úvod

Srdečně děkujeme za zakoupení našeho výrobku!

Popis topidla Vás podrobně seznámí s konstrukcí, technickou specifikací a obsluhou topidla. Doporučujeme seznámit se pozorně s těmito údaji. Vyvarujete se tak případných chyb při vlastní montáži a obsluze.

Podrobné podmínky instalace a obsluhy naleznete ve Všeobecném návodu k obsluze (součást dodávky).

Poznámky v textu



Nejdůležitější jsou poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ**. Poznámky nadepsané **VAROVÁNÍ** Vás upozorňují na **vážné nebezpečí poškození topidla či poranění.**



Poznámka nadepsaná **Upozornění** Vás upozorňuje na možná poškození Vašeho topidla.



Poznámka nadepsaná **Důležité** Vás upozorňuje na informace důležité k provozu Vašeho topidla.



Poznámka jako taková Vás upozorňuje zcela obecně na informace důležité k provozu Vašeho topidla.

CZ

Obsah

1. Technický popis 1
1.1. Epic 1
1.2. Fenix 2
1.3. Brillo 3

2. Seznam náhradních dílů 4
2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo 4
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix 6
2.3. Detail A1 8

3. Easy control 9

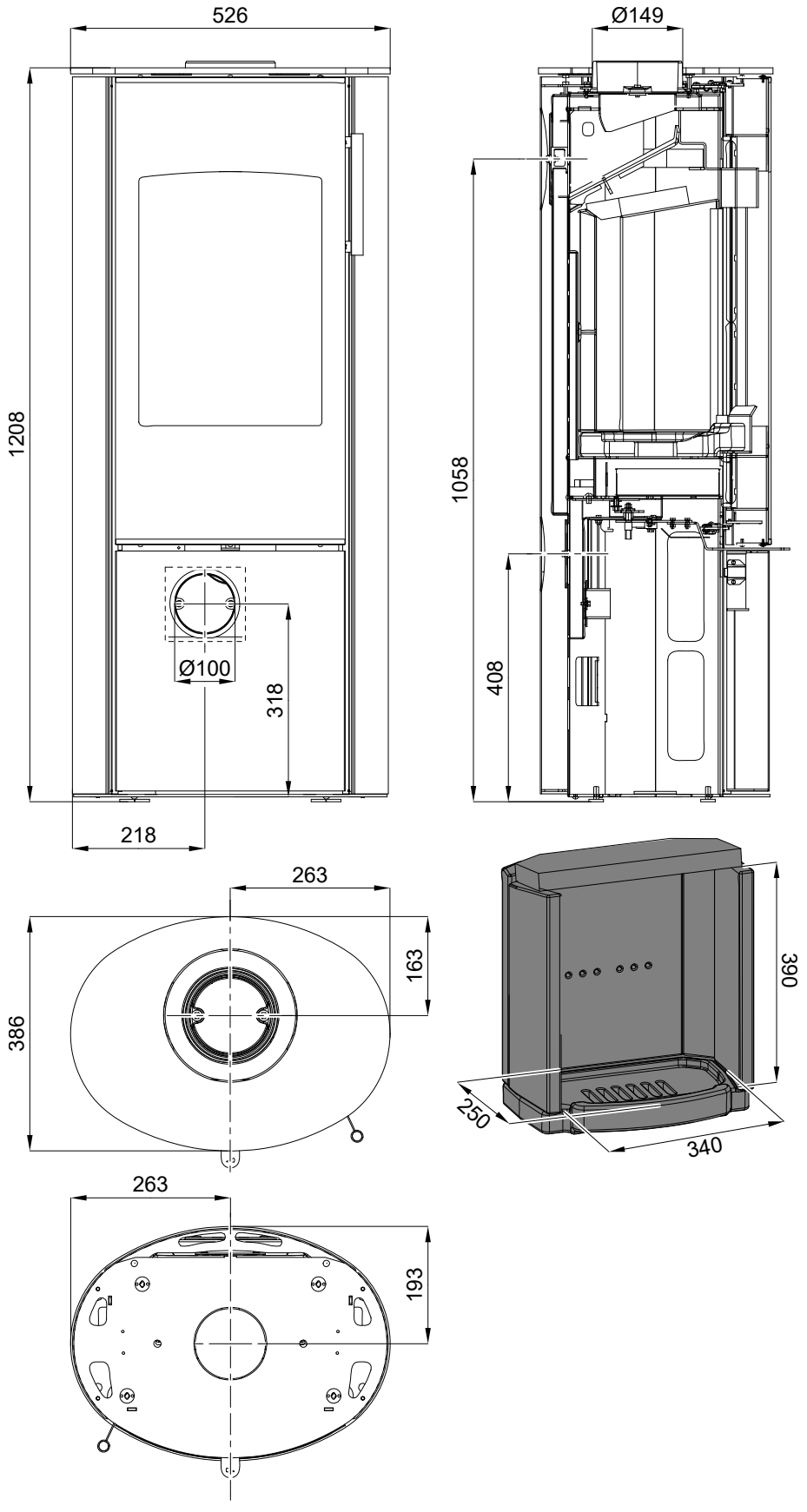
4. Záměna přívodu vzduchu 10

5. Záměna kouřovodu 11
5.1. Epic 11
5.2. Brillo 12

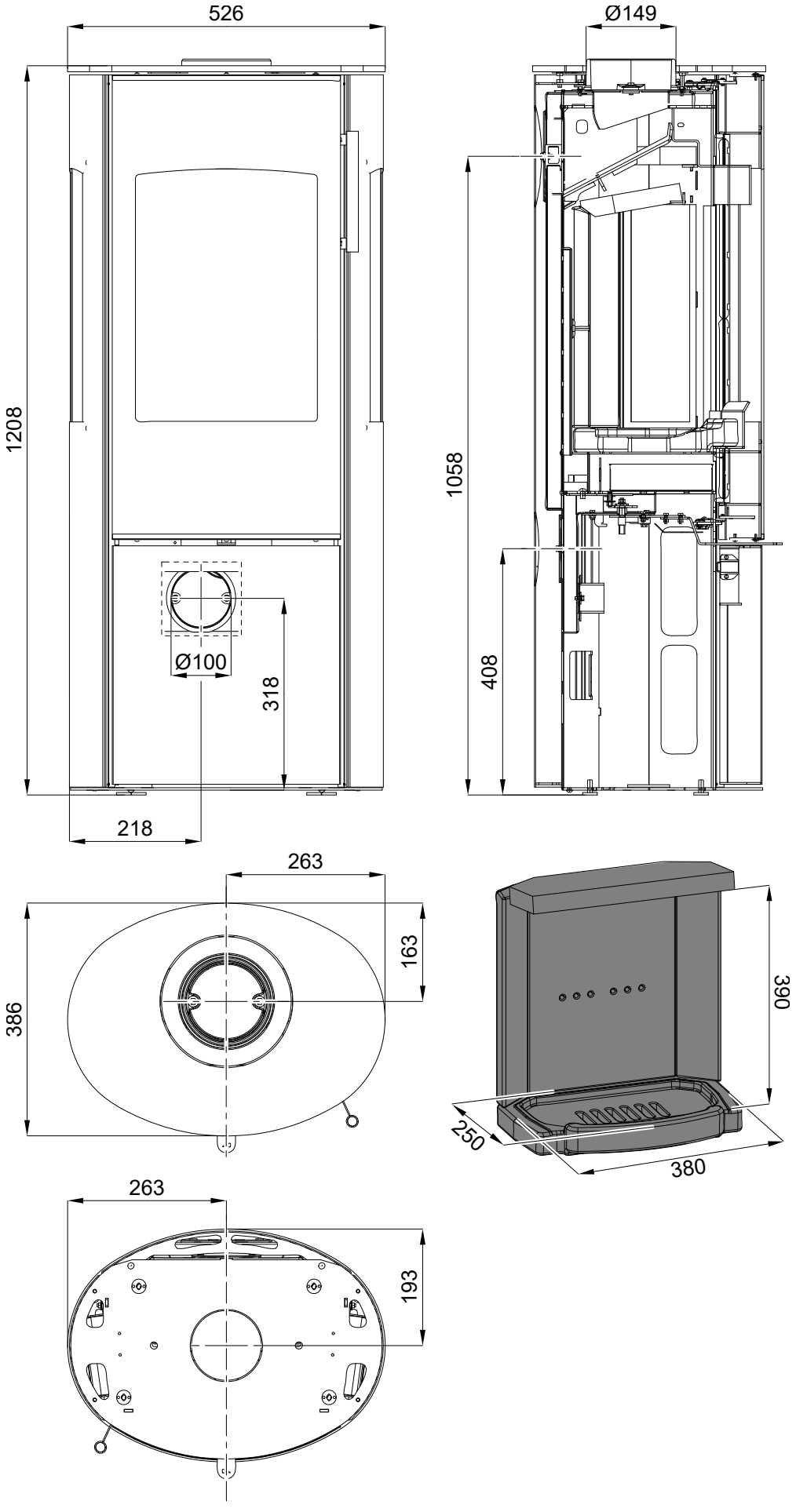
6. Připojení na koncentrický komín 13
6.1. Montážní návod 14

1. Technický popis

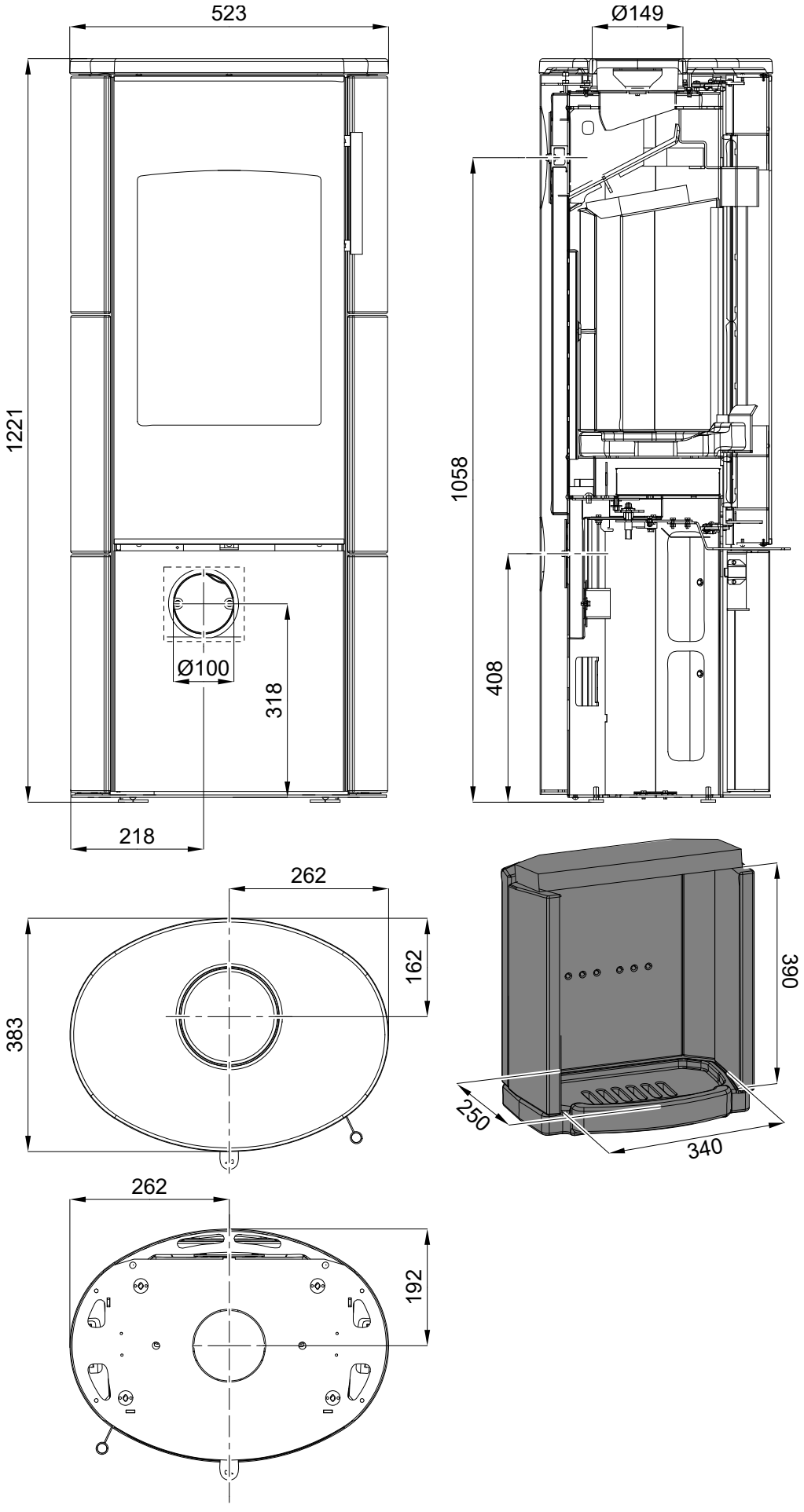
1.1. Epic



1.2. Fenix

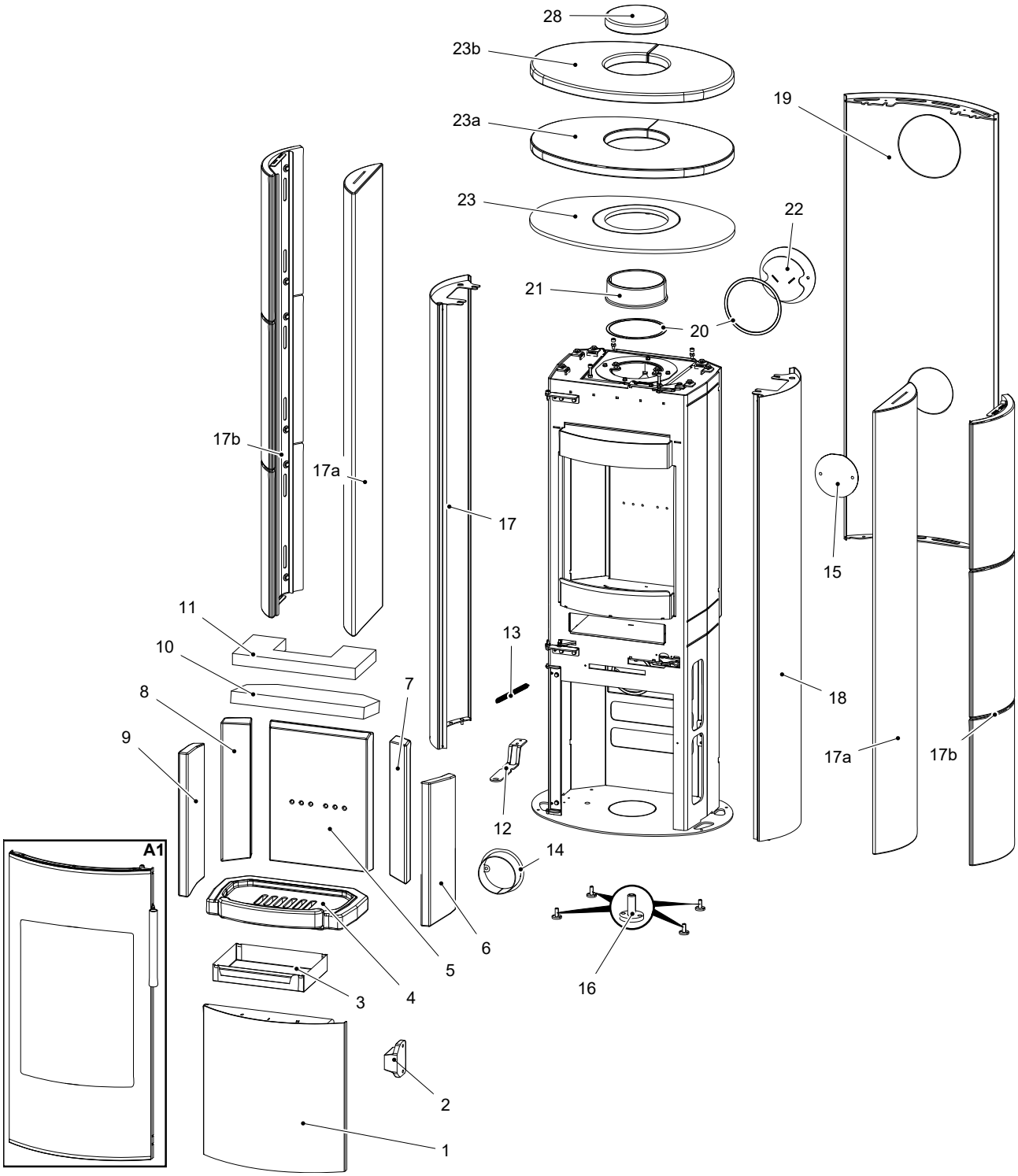

526
1208
Ø100
318
218
Ø149
1058
408
263
163
386
390
250
380
263
193

1.3. Brillo


523
Ø149
1221
1058
408
Ø100
318
218
262
162
383
390
250
340
262
192

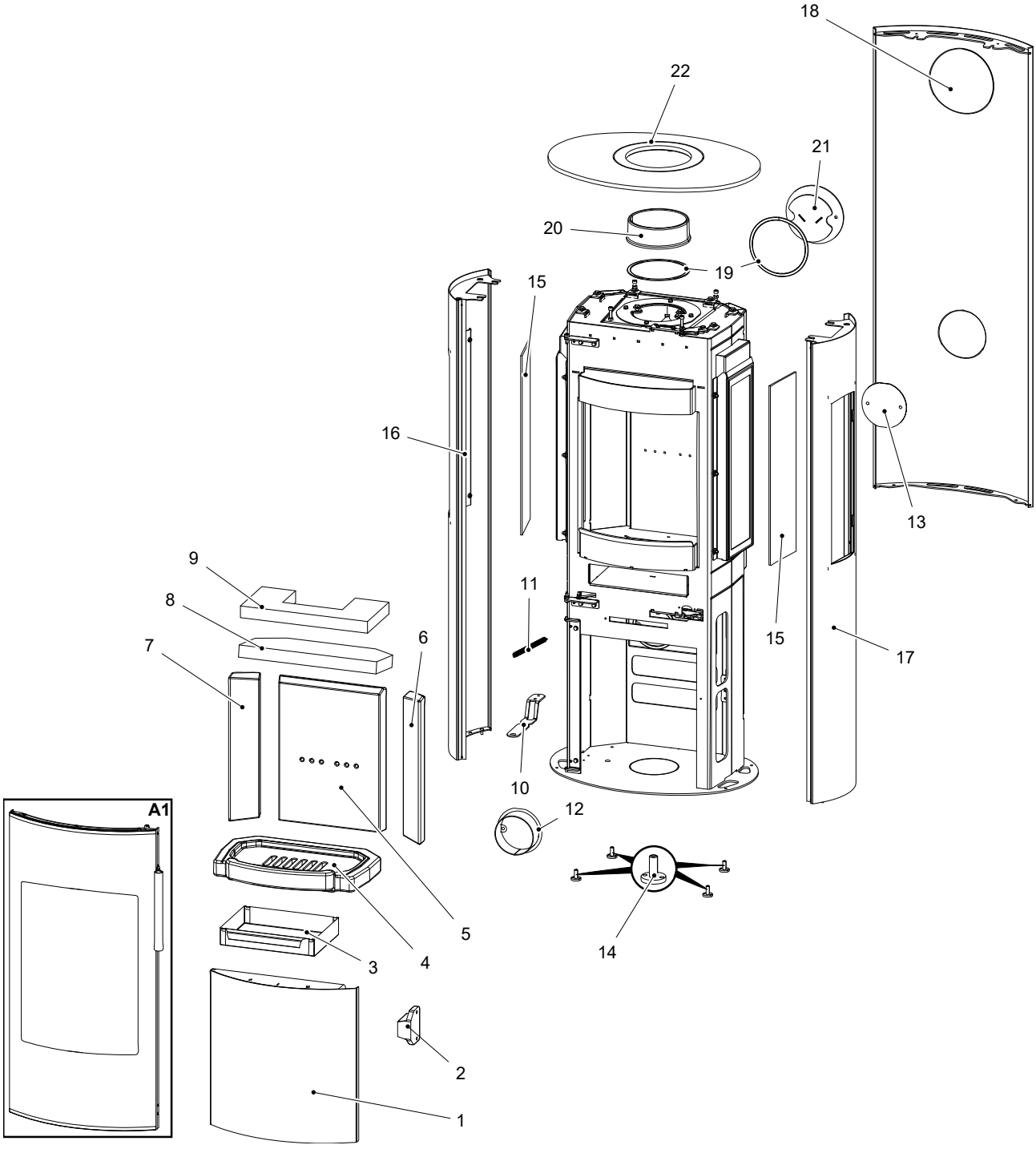
2. Seznam náhradních dílů

2.1. Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu Epic/Brillo			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0435315405300
1	Dvířka spodní/černá	1 ks	0435315005360
2	Magnet	1 ks	0595015005002
3	Popelník	1 ks	0494015005603
4	Rošt	1 ks	0494015005501
5	Záda (30x274x366,2)	1 ks	0494015005502
6	Bok pravý (26x382,2x159,7)	1 ks	0494015005504
7	Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005515
8	Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005505
9	Bok levý (26x382,2x159,7)	1 ks	0494015005503
10	Clona spodní (vermikulit)	1 ks	0494015005506
11	Clona vrchní (vermikulit)	1 ks	0494015005507
12	Madlo regulátoru	1 ks	0435315005047
13	Pružina dveří	1 ks	0491015005031
14	Externí přívod vzduchu/černá	1 ks	0494015005065
15	Záslepka přívodu vzduchu/černá	1 ks	0494015005061
16	Štelovací noha	4 ks	0494015005090
17	Kryt boční levý/bílá	1 ks	0494015006120
17	Kryt boční levý/titan	1 ks	0494015016120
17a	Boční obklad kámen/woodstone	2 ks	0494015005171
17a	Boční obklad kámen/pískovec Graywood	2 ks	0494015015171
17b	Boční obklad keramika/slonová kost	2 ks	0494015305170
18	Kryt boční pravý/bílá	1 ks	0494015006110
18	Kryt boční pravý/titan	1 ks	0494015016110
19	Zadní kryt/bílá	1 ks	0494015006130
19	Zadní kryt/titan	1 ks	0494015015130
19	Zadní kryt/černá	1 ks	0494015016130
20	Těsnění kouřovodu 8x2 mm	470 mm	0040208020006
21	Kouřovod/černá	1 ks	0494015005020
22	Záslepka kouřovodu/černá	1 ks	0494015005030
23	Víko/bílá	1 ks	0435315005800
23	Víko/titan	1 ks	0435315006800
23a	Víko kámen/woodstone	1 ks	0494015005173
23a	Víko kámen/pískovec Graywood	1 ks	0494015015173
23b	Keramické víko/slonová kost	1 ks	0494015305173
28	Keramické víčko/slonová kost	1 ks	0494015305174

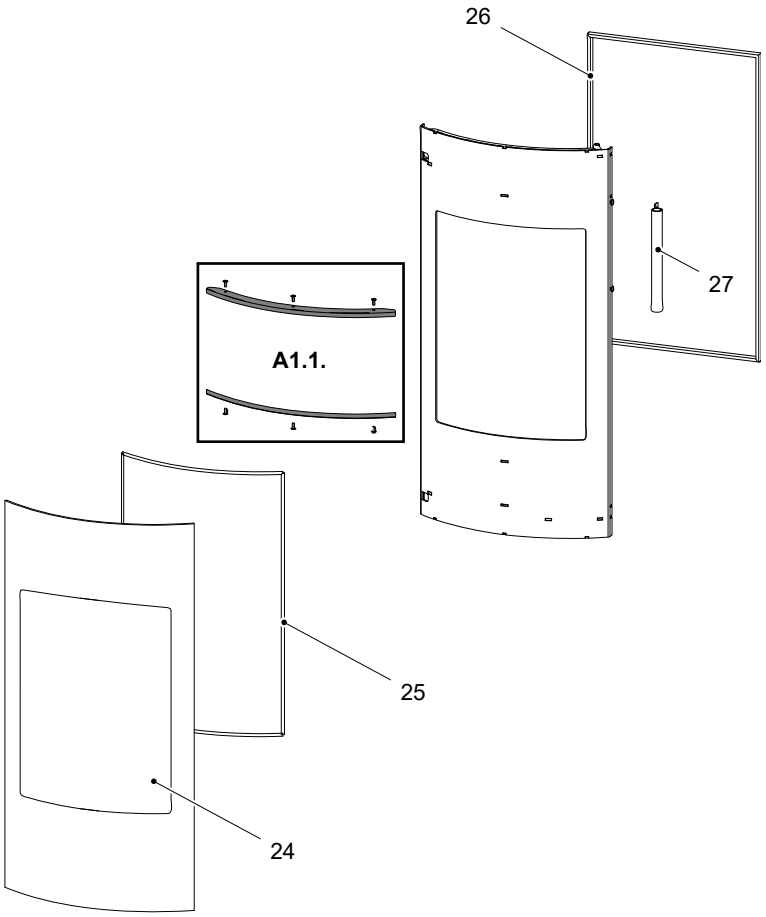
2.2. Celkový rozstřel modelu Fenix



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Celkový rozstřel modelu Fenix			
A1	Dvířka topeniště (komplet)/černá	1 ks	0435315405300
1	Dvířka spodní/černá	1 ks	0435315005360
2	Magnet	1 ks	0595015005002
3	Popelník	1 ks	0494015005603

4	Rošt	1 ks	0494015005501
5	Záda (30x274x366,2)	1 ks	0494015005502
6	Bok zadní pravý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005515
7	Bok zadní levý (28x89,5x373,5)	1 ks	0494015005505
8	Clona spodní (vermikulit)	1 ks	0494015005506
9	Clona vrchní (vermikulit)	1 ks	0494015005507
10	Madlo regulátoru	1 ks	0435315005047
11	Pružina dveří	1 ks	0491015005031
12	Externí přívod vzduchu/černá	1 ks	0494015005065
13	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	0494015005061
14	Štelovací noha	4 ks	0494015005090
15	Žáruvzdorné sklo (4x120x460)	2 ks	0494015005322
16	Kryt boční levý/černá	1 ks	0435315405150
17	Kryt boční pravý/černá	1 ks	0435315405140
18	Zadní kryt/černá	1 ks	0494015016130
19	Těsnění kouřovodu 8x2 mm	470 mm	0040208020006
20	Kouřovod/černá	1 ks	0494015005020
21	Záslepka kouřovodu/černá	1 ks	0494015005030
22	Víko/černá	1 ks	0435315015800

2.3. Detail A1



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
Detail A1			
A1.1.	Držák skla — set/černá	1 ks	0435315405301
24	Žáruvzdorné sklo (4x378x768 R346)	1 ks	0435315005324
25	Těsnící šňůra skla 6 mm	1500 mm	0040300060005
26	Těsnící šňůra dveří 16 mm	2200 mm	0040300160005
27	Madlo dveří/černá	1 ks	0435315005370

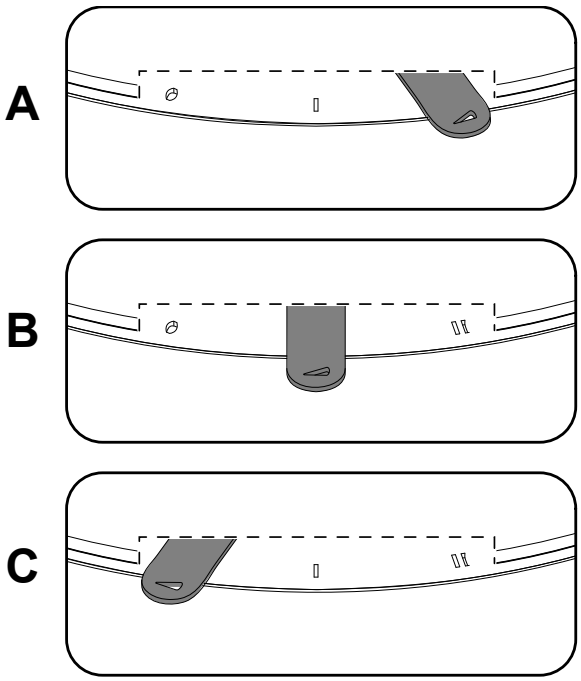
3. Easy control

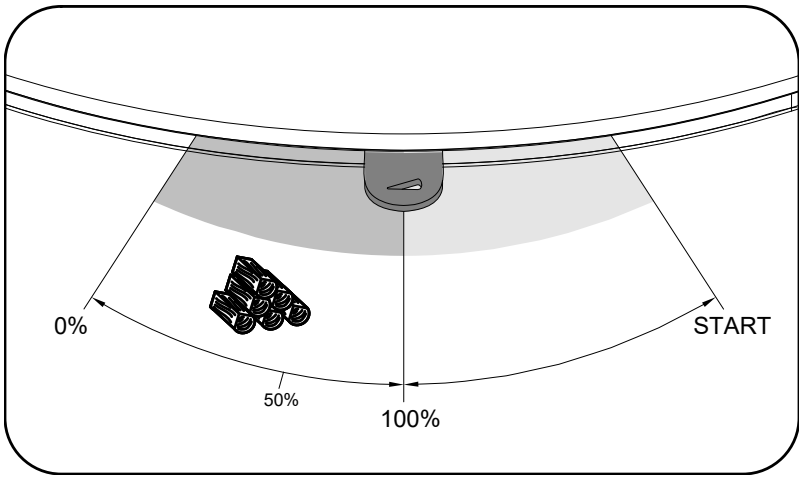
Ovládání všech tří přívodů vzduchu-primárního, sekundárního, terciárního-pouze pomocí jednoho regulátoru.

1. Regulátor je v pozici určené pro zátop (obr. A). Jsou otevřeny všechny tři přívody vzduchu (primární, sekundární, terciární).
2. Nastavení regulátoru Easy control v režimu topení (obr. B).
3. Regulátor je v pozici určené pro uzavření přívodů vzduchu (obr. C). Žádný přívod není otevřen (primární, sekundární, terciární). Tato pozice se používá pouze v případě, kdy jsou kamna mimo provoz, po ukončení procesu topení.

VAROVÁNÍ

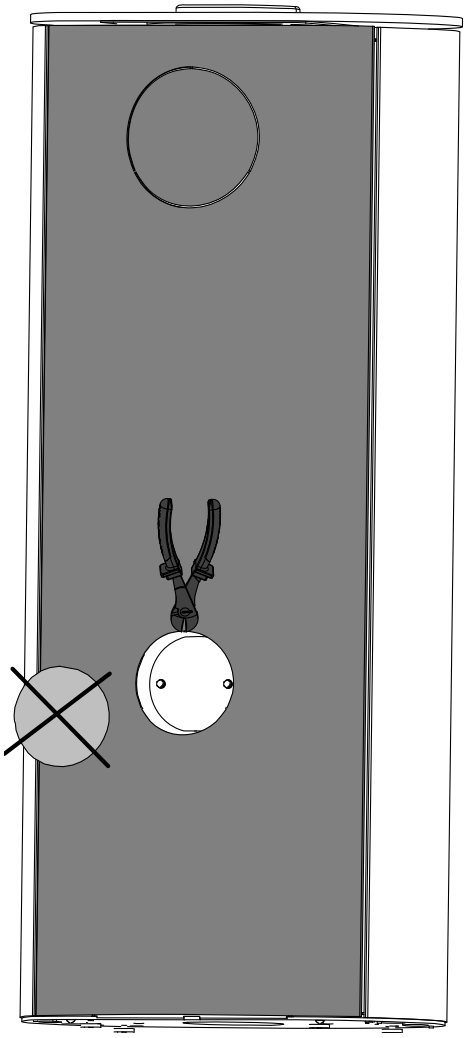
Během procesu topení nesmí dojít k uzavření přívodů vzduchu (obr. C)! V krajním případě může dojít i k explozi v kamnech a následnému roztříštění skla, rozmetání uhlíků po místnosti a ke vzniku požáru.



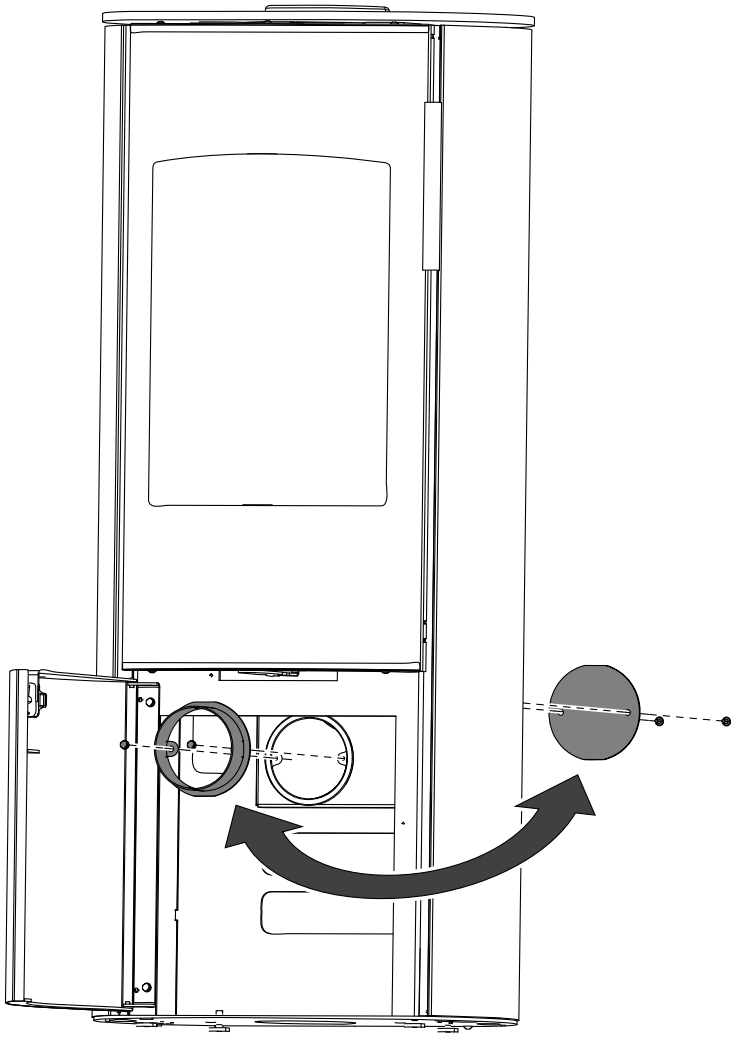


4. Záměna přívodu vzduchu

1

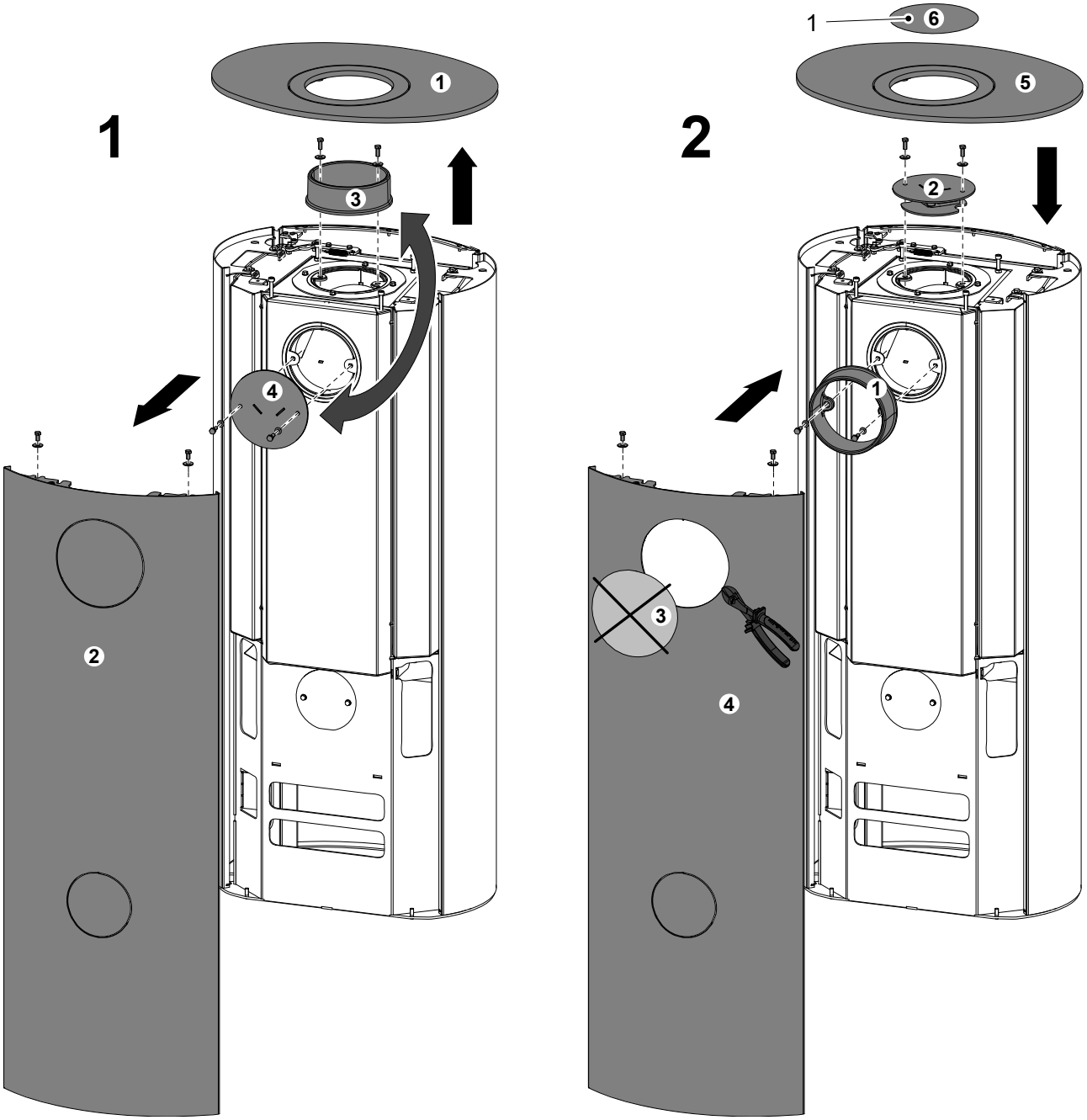


2



5. Záměna kouřovodu

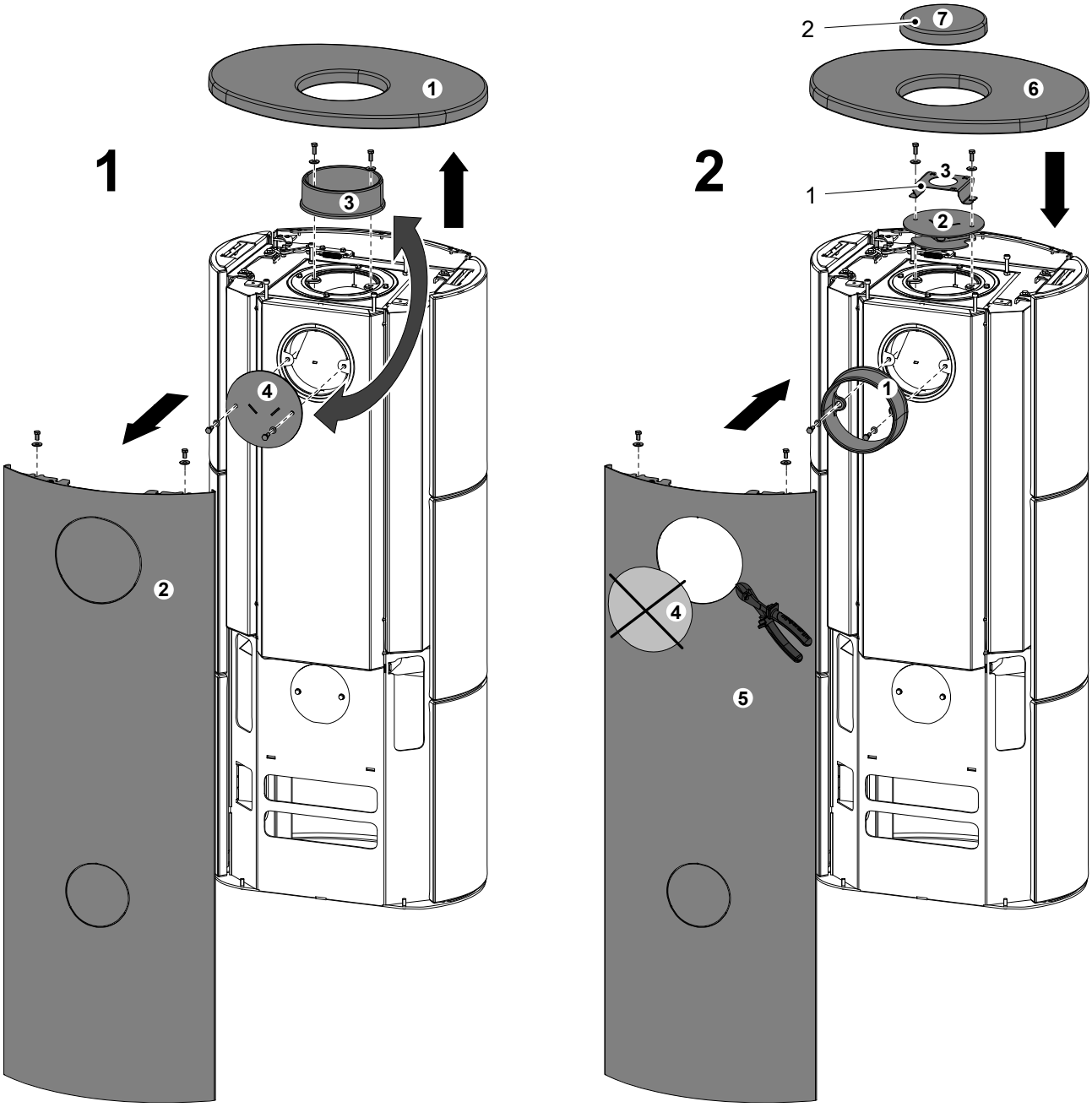
5.1. Epic



Poznámka

Záslepka víka (poz. 1) je součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.

5.2. Brillo



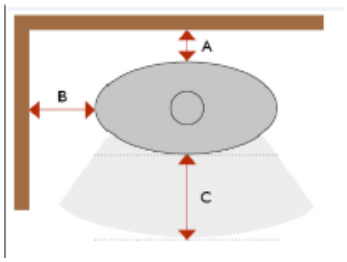
Poznámka

Keramické víčko a podpěra (poz. 1 a 2) jsou součástí standardního příslušenství dodávaného spolu s kamny.

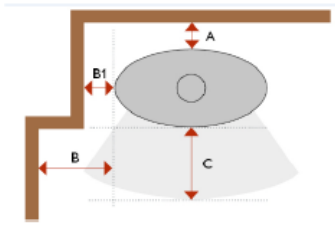
6. Připojení na koncentrický komín

Poznámka

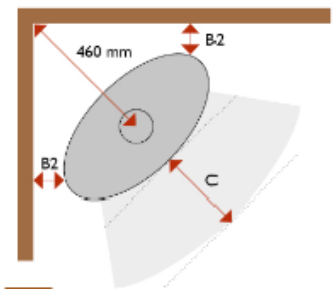
Kamna Epic/Fenix/Ember/Glow/Brillo/Orba umožňují připojení na koncentrický dvouvrstvý komínový systém, který zajišťuje jak odvod spalin, tak přívod čerstvého spalovacího vzduchu, a to jedním tělesem kouřovodu, potažmo komínu. Použití této konfigurace zapojení poskytne uživateli větší volnost při volbě umístění kamen, neboť nemusí brát ohled na připojení přívodu vzduchu do spodní části topidla. Navíc toto zapojení významně zmenšuje minimální bezpečnostní vzdálenosti kamen od hořlavých zdí, nebo jiných hořlavých předmětů, na min. hodnoty viz tabulky níže.



	Epic/Brillo	Fenix
Pozice	Vzdálenost (mm)	Vzdálenost (mm)
A	50	60
B	250	350
C	950	800



A	50
B	250
B1	150
C	950

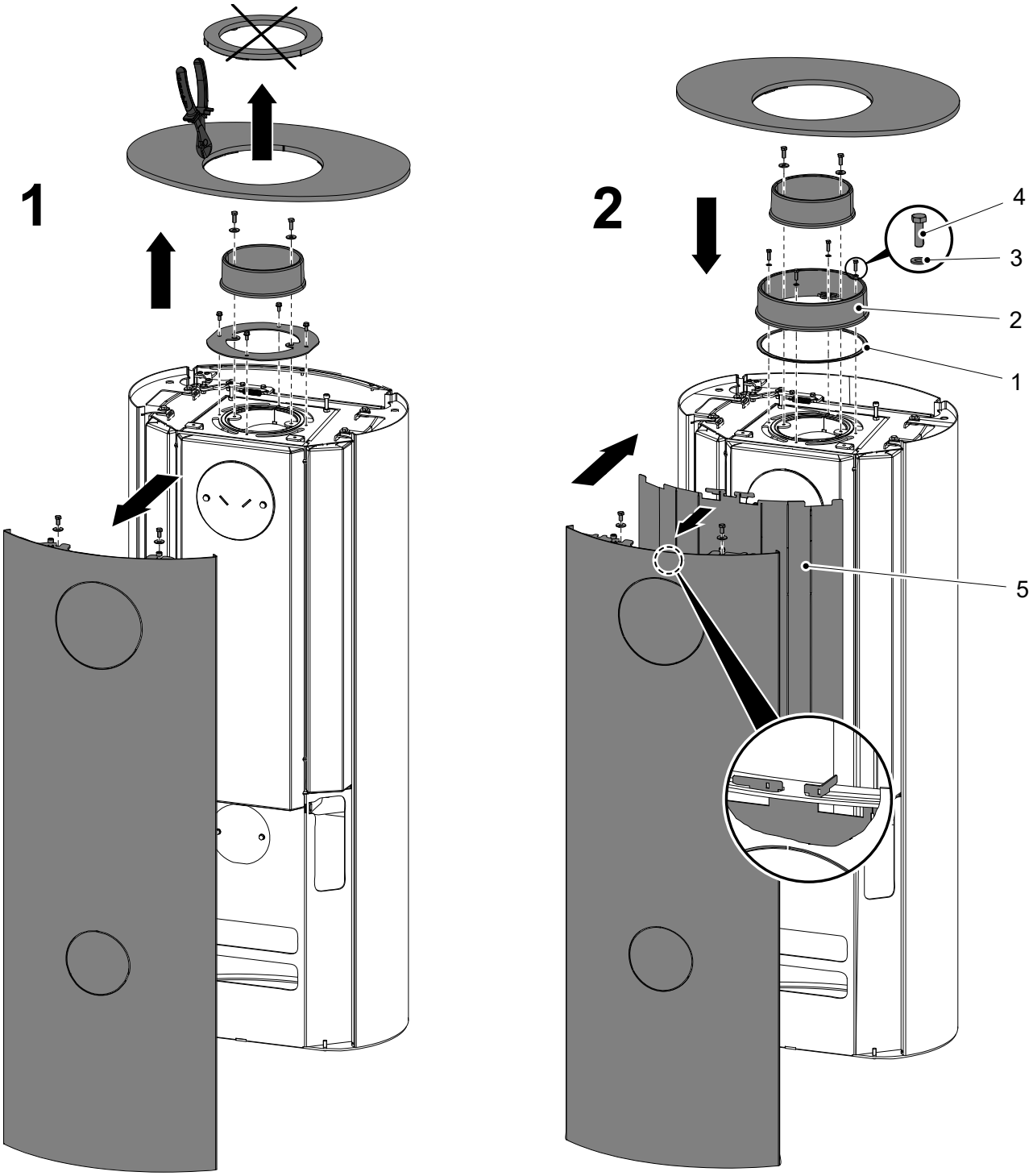


B2	120
C	950

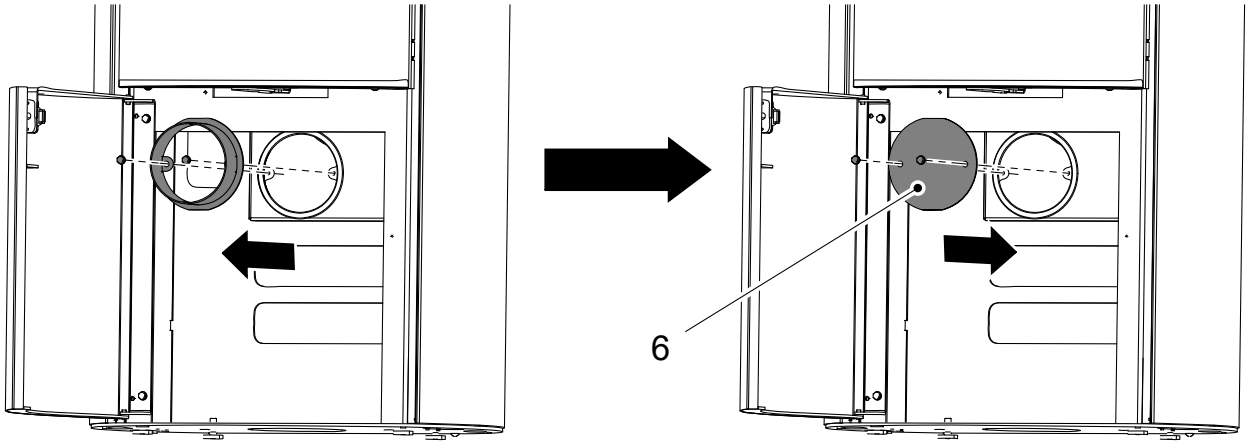
6.1. Montážní návod

Poznámka

Pro Epic Woodstone/Graywood a Brillo je nutné vyměnit víko za plechové (č. zboží 0435315015800).



3



Pozice	Název	Množství	Číslo zboží
1	Těsnící šňůra 8x2 mm	630 mm	Není součástí dodávky, č. zboží 0494015006025
2	Hrdlo D200 mm	1 ks	
3	Podložka 5,3 DIN 125	4 ks	
4	Šroub M5x16 DIN 933	4 ks	
5	Stínění	1 ks	
6	Záslepka přívodu vzduchu	1 ks	